



Last Wednesday we hosted the students of Queen of Heaven in our church. They came for the Liturgy and the discussion afterward. Thank you, Deacon David, for taking part at the Liturgy and having a few words for our visitors.

Минулої середи до нас загодили студенти зі школи «Цариці Неба» з Вест Сенека. Взяли вони участь у Св. Літургії як рівнож у дискусії опісля. Дердечна подяка дияконові Давидові.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

23 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 4 – 2023 – 4 червня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

N^o
2
3
J
U
N
E
4
2
0
2
3



З
І
С
Л
А
Н
Н
Я
С
В
Д
У
Х
А

CHURCH BULLETIN

June 4 – 2023 – 4 червня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Donald & Rosie **STREAMING**
Spoth (Deacon David Wik)

June 4: Sunday of All Saints
No noon Liturgy

Monday, June 5 червня, понеділок
7:00 AM +Iryna Regula Voychak (Terech Family)

Tuesday, June 6 червня, вівторок
Clergy Days – Священічні Дні

Wednesday, June 7 червня, середа
6:00 PM +Mykola Levczyk (Family
+Микола Левчик (родина)

Thursday, June 8 червня, четвер
Clergy Days – Священічні Дні

Friday, June 9 червня, п'ятниця
3:00 PM +Michael Reinard (Mary Ann DuBois
3:45 PM Moleben to Christ the Lover of Mankind
Молебень до Христа Чоловіколюбця

Saturday, June 10 червня, субота
9:00 AM В нам. Ігора Гусака і родини
4:30 PM +Andrew Deneka, JR. **STREAMING**
(Linda & Joe Lesniewski)

June 11: 2 S. aft. Petecost – 2 Н. по 3. Св. Д.
12:00 PM ЛІТУРГІЯ З ДІТЬМИ – Children's Liturgy

Eternal Light burns
For imminent victory in Ukraine
Вічне світло горить за
Перемогу України

Вічне світло в честь
Пречистої Діви Марії
горить за перемогу України



Священічні Дні від понеділка до четверга.
Просимо о молитви – Please say a prayer!
Clergy Days from Monday to Thursday.

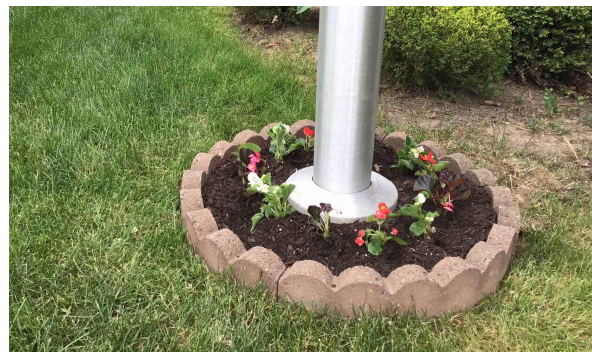
4 червня: Зісл. Св. Духа **STREAMING**
10:00 AM +o. Ігор Блощинський – 40 день

11 червня: Всіх Святих **STREAMING**
10:00 AM +Д-р Уляна Лоза (Friend)
12:00 PM ЛІТУРГІЯ З ДІТЬМИ – Children's Liturgy



Дякую всім за молитви за всіх покійних, в тому числі і тих, що давно загинули обороняючи нашу Батьківщину, і тих, що загинули у цій війні. Молимося також, щоб перемога не забарилася.

Thank you all for prayers on this Memorial Day, for all who died diffending our Country here in USA as well as in Ukraine. We pray that the end of war in Ukraine ends soon



Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate

Lippes Mathias
Wexler Friedman LLP
ALBANY | BUFFALO | FLORIDA | NEW YORK | TORONTO AREA | WASHINGTON, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S
AUTOMOTIVE
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220

Dayton COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION • FOREIGN & DOMESTIC CARS • TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS • WHEEL ALIGNMENTS & TIRES • BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES • MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TIRES

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church

BUSZKA FUNERAL HOME
COMMITMENT TO CARING
est. 1934

Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski
2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buskafuneralhome.com
Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.
New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!

Howard Hanna
Real Estate Services
Ask me about the 100% Money Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043
Call: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911
jennypfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com

PHONE 893-1025

Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak
FUNERAL HOME
Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

- Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
- European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
- Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
- Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

RED STAR

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 2601254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

HELP YURI REBUILD BASKETS & BREWS YURIRAISER

100% OF ALL PROCEEDS WILL BE DONATED TO YURI HRESHCHYSHYN TO REBUILD HIS HOME THAT WAS LOST TO FIRE ON FEBRUARY 3, 2023

JOIN US!
Sat, JUNE 10, 2023
1PM - 5PM

BRIARBROTHERS BREWING
50 ELK ST BUFFALO NY 14210
HAVE QUESTIONS OR WOULD LIKE TO DONATE A BASKET?
CONTACT THE YURI TEAM AT YURIRAISER@GMAIL.COM OR 716-897-2400

BROUGHT TO YOU BY A COMMITTEE OF VOLUNTEERS

Fundraiser for Ukraine

For Humanitarian Aid

★ Hot Dog Sale
★ Basket Raffle

St John the Baptist Ukrainian Catholic Church 3275 Elmwood Ave Kenmore

Saturday June 10th 11am-3pm
Sponsored by UNWLA Branch 97

PRAY FOR UKRAINE
МОЛИСЯ ЗА УКРАЇНУ

WE STAND WITH UKRAINE

РІДНА ШКОЛА запрошує / Ridna Shkola invites you to

ВИПУСКНИЙ / GRADUATION - 2023

Діана Бабінчук
Данило Гурбекі
Калина Мазепа

Місце і час проведення/Time & Place:
Субота, 17 червня 2023 р.
Saturday, June 17, 2023

Початок програми/Program starts - 4:00 год.
Вечеря/Dinner - 6:00 год.

Церква Святого Івана Хрестителя
St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 Elmwood Ave. Buffalo, NY 14217

Вартість вхідних квитків/Admission:
Дорослі/Adults - \$35
Учні/Students - \$20
Учні "Рідної Школи", а також діти від 10 років і молодші - безкоштовно.
Kids under 10 & Students of Ridna Shkola, no charge

Olga Shutka: 716-604-7758
Lida Paszkowsky: 716-698-9843
Antonina Gurbacki: 716-400-2878

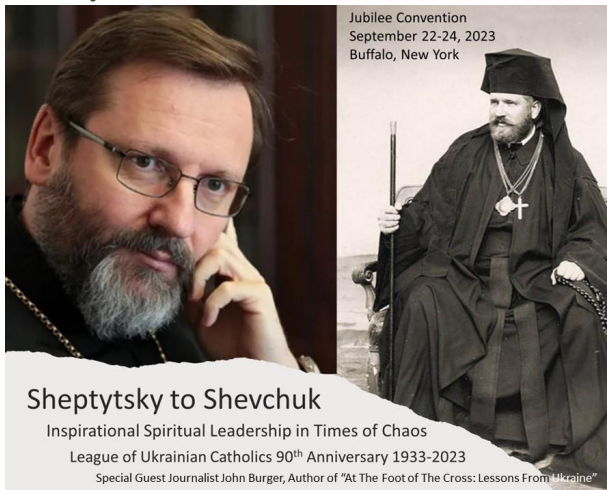
We have old chairs and old tables. If you can use them and you need one or more call me.

У нас є багато старих крісел і столів. Якщо потребуєте і вам воне відповідають прошу закликати.

Save the Date

September 22-24, 2023

Stay tuned for more information!



Sheptytsky to Shevchuk

Inspirational Spiritual Leadership in Times of Chaos

League of Ukrainian Catholics 90th Anniversary 1933-2023

Special Guest Journalist John Burger, Author of "At The Foot of The Cross: Lessons From Ukraine"

Григорій СКОВОРОДА: Афоризми

- Хіба може говорити про біле той, котрому невідоме, що таке чорне?
- Світло відкриває нам те, про що ми у темряві лише здогадувалися..
- Чи не дивина, що один у багатстві бідний, а інший у бідності багатий?
- Шукаємо щастя по країнах, століттях, а воно скрізь і завжди з нами; як риба в воді, так і ми в ньому, і воно біля нас шукає нас самих. Нема його ніде від того, що воно скрізь. Воно схоже до сонячного саява — відхили лише вхід у душу свою.
- Не розум від книг, а книги від розуму створились.

\$500 - LUC Scholarship Opportunities



The Niagara Frontier Council of the League of Ukrainian Catholics is proud to sponsor its annual Monsignor Paul Iwachiv Scholarship.

These \$500 scholarships are available to any current and active member of our Ukrainian Catholic community, who is also attending a private high school, presently enrolled in a college or university, or a prospective college student in the fall of 2022. Applications are available from any of our local Ukrainian Catholic parishes (Buffalo, Kenmore, Lackawanna, Lancaster), and the deadline to apply is June 23, 2023. All parts of the applications must be complete in order to be considered. If you have any questions, please contact

Susan Szczublewski at
(716) 435-9384.

or email at:

susanszczublewski@gicsd.org

Стипендія Л.У.К. (в сумі \$500)

Ліга Українців Католиків уділяє стипендію. Аплікації на стипендії Ім. о. Д-ра Павла Івахова можна відібрати у парохів наших церков.



FROM THE GREEK FESTIVAL – 3 ГРЕЦЬКОГО ФЕСТИВАЛЮ



Сьогодні останній день Грецького Фестивалю, якщо не знаєте, де вийти троха зі своєю родиною. Today is the last day of Greeek Festival at Itica St. I am sure they would like us to come and visit.



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED** Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

→ In Emergency call: (716) 830-3920
Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!

Перехід на новий календар проходитиме без жодного примусу.

Предстоятель ПЦУ Митрополит Епіфаній



Митрополит Епіфаній впевнений, що з часом всі парафії перейдуть на новий стиль, проте запевнив: ніхто нікого примушувати не буде. Громади самі вирішуватимуть, за яким календарем їм відзначати свята.

“З часом перейдуть всі на новий календар, але добровільно, без жодного примусу. Кожна громада буде визначатися. Але я переконаний, що абсолютна більшість буде на новому календарі”, – сказав Епіфаній.

Він повідомив, що більшість архиєреїв ПЦУ підтримали рішення про перехід на новий календар. Лише один був проти. Його ім'я Епіфаній відмовився називати.

“Абсолютна більшість – за. Один був проти. У нас демократія, соборність. Кожен мав право висловити свою позицію, були певні зауваження. Але ми ухвалили виважене рішення. Ми не будемо примушувати громади, які мають бажання залишитися на старому стилі. Буде певний перехідний період. Ми не обмежували і не ставили якихось часових рамок. Кожна громада, яка не перейде з часом, отримає можливість обдумати це рішення”, – зазначив Предстоятель ПЦУ.

За його словами, перехід на новий календар заплановано вже на 1 вересня, коли розпочинається новий церковний рік.

Різдво буде 25 грудня, а не 7 січня. Так само змістяться й інші свята – такі як Покрова (1 жовтня), Водохреще (6 січня) і Миколая (6 грудня).

Але це не стосуватиметься Великодня і деяких інших свят, зокрема Трійці.

«Це рішення, на яке чекає від нас і більшість вірних нашої Церкви, і більшість українського суспільства. Це рішення не просте, ми йшли до нього тривалий час, поступово, крок за кроком, і робимо його зважено. Але воно так само необхідне, як свого часу було необхід-

ним рішення запровадити українську живу мову в богослужінні замість традиційної слов'янської, запровадити автокефальний устрій життя Церкви замість багатосотлітньої підлеглості. Не всі сприйняли ці рішення, не всі їх підтримали – але вони були вірними та життєво необхідними. Так само вірним і життєво необхідним для нас є рішення про перехід на оновлений календар, який є більш точним астрономічно та церковно прийнятним, зі збереженням традиційної пасхалії», – зазначив Митрополит Епіфаній. (PISY)

На повний перехід на новоюліанський церковний календар може знадобитися зміна поколінь.

Про це голова Державної служби з етнополітики та свободи совісті Віктор Єленський повідомив під час онлайн-брифінгу, передає УНІАН.

Зокрема, у нього запитали, чи багато парафій наразі не готові переходити на новоюліанський церковний календар.

“Всі переходи на новий календар в Елладській, Болгарській, Румунській Церквах супроводжувалися такими “хворобливими розколами” і появами так званих старостильних Церков, які не визнає повнота православ'я, але вони існують”, – сказав Єленський.

Водночас, на його думку, у Православній Церкві України “вчинили досить виважено”, коли “дозволили тим церковним громадам, монашим спільнотам, взагалі монастирям, які поки що не готові переходити на новий календар – не робити цього”.

“Вони отримали якийсь час для того, щоби здійснити цей перехід”, – додав Єленський.

За його словами, священноначалля Православної Церкви України “достатньо спокійно ставиться до того, що якась монаша громада чи якась парафія не перейшли ще на якийсь календар”.

Також у нього запитали, скільки знадобиться часу, аби остаточно здійснити цей перехід. “Церква – це установа, яка спирається на традицію, і традиція дуже багато важить. Наприклад, якщо люди впродовж 50-60 років сприймали Літургію виключно церковнослов'янською, то їм важко одразу перейти на українську мову. І в деяких громадах, принаймні одна Літургія на тиждень, залишається церковнослов'янською мовою”, – сказав він.

“Цей перехід вимагає певного часу і певної можливої зміни поколінь. За моїми спостереженнями, чим вище у людей церковна свідомість, чим менше у них обрядовіря, а більше Євангельської основи, тим менш болісно і більш динамічно та більш жадано проходить цей перехід”, – підкреслив Єленський.

Хто такий Святий Дух і що Він може? (отець Йосафат Бойко, ВС)

Пропонуємо вашій увазі впровадження в таїнство Зіслання Святого Духа о. Йосафата Бойка, ВС. Він роздумує над тим, Хто такий і що може Святий Дух.



У 50-й день після Воскресіння відзначаємо свято Зіслання Святого Духа на апостолів. Ця подія, про яку читаємо в Новому Завіті, у книзі Діянь апостолів, допомагає нам відкрити багатство й цінність особистих стосунків із Богом, а особливо цей дуже тонкий аспект спілкування зі Святим Духом.

Молитва «Царю Небесний» говорить нам про все, Хто такий і що може Святий Дух: «Царю Небесний, Утішителю, Душе істини, що всюди єси і все наповняєш, Скарбе добра і життя Подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, Благий, душі наші».

У книзі Діянь апостолів є розповідь про те, як апостол Павло прибув у місто Ефес, зустрівся з учнями Ісуса і запитав їх: «Чи отримали ви Святого Духа, коли увірували?», а ті відповіли: «Та ми й не чули, чи є Святий Дух» (Ді. 19, 1–2).

Подія Зіслання Святого Духа стає для нас нагодою, щоб запитати себе: чи знаю я щось про Святого Духа? Чи ціную свої відносини з Духом Святим і чи спілкуюся з Ним? Багато християн про це навіть не думає, деякі в це не хочуть вникати і напружувати розум, щоб дізнатися, що нам каже Святе Письмо про Святого Духа. Ні одне з чотирьох Євангелій не розповідає про Зіслання Святого Духа, однак євангелист Іван повідомляє про те, як Ісус утішає апостолів й обіцяє їм послати Святого Духа:

«Якщо любите ви мене, то мої заповіді берегтимете. І проситиму я Отця, і дасть він вам іншого Утішителя, щоб з вами був повіки, Духа істини... (Ів. 14, 15–17);

«А Утішитель, Святий Дух, якого Отець в моє ім'я зішле, той навчить вас усього і все вам нагадає, що я сказав вам...» (Ів. 14, 26);

«І коли прийде він, то переконає світ у грісі, у справедливості і в засуді: щодо гріха, бо не вірують в мене, щодо справедливості — бо йду до Отця мого, і ви мене вже не побачите; щодо засуду, бо князь цього світу засуджений... (Ів. 16, 8–11).

Святий Дух є Богом, третьою Особою Пресвятої Трійці, рівним Богові Сину і Богові Отцю. Він є Тим, хто пригадає нам усе те, що говорив Ісус Христос.

Саме Святий Дух постійно нагадує світу, всім людям слова і вчення нашого Господа Ісуса, Його спасительну й відкупительну місію, спрямовану на визволення людини від гріха та дарування Царства Небесного і спасіння душі, бо сам «Петро, наповнений Духом Святим», так промовив про Ісуса Христа: «Немає ні в кому іншому спасіння, бо й імені немає іншого під небом, що було дане людям, яким ми маємо спаситися» (Ді. 4, 12). І також у книзі Діянь сказано, що коли учні молилися, то затряслося те місце, де вони зібралися, і «всі сповнилися Святим Духом, а відтак сміливо звіщали слово Боже» (пор. Ді. 4, 31).

Саме Святий Дух є натхненником нашого духовного життя — Він нагадує нам все, чого вчив Ісус Христос, дає нам спасенні думки й бажання, а також думки чинити добрі справи. Він внутрішньо спонукає людину дбати про спасіння душі, головно, щоби вона цьому не противилася — не «воювала» проти Бога.

Святий Дух просвічує наш розум, щоби він умів відрізнити правду від брехні, добро від зла, благодать від гріха.

Святий Дух формує нашу волю, щоби вона тягнулася і вибирала те, що добре, те, що гідне, те, що правдиве.

Святий Дух допомагає нам витримати в доброму стані, у стані Божої благодаті, та боротися зі спокусами.

Святий Дух об'єднує і будує, а диявол роз'єдує і руйнує.

Департамент інформації УГКЦ

Отець Йосафат Бойко

Згромадження Воплоченого Слова, синкел у справах монашества Івано-Франківської архієпархії УГКЦ настоятель парафії Святих Кирила і Методія у Крихівцях (Івано-Франківськ)



Ukrainian bishops are creating a broad international coalition in support of the Motherland: Head of the UGCC on the 67th week of the war

Today, we, the Ukrainian bishops, are looking for friends, creating a broad international coalition in support of the Motherland, and, apparently, every time we pray for our military, the boys and girls at the front. We are looking for ways how to help overcome the humanitarian crisis caused by the war and how to treat those injured by it, stated the Father and Head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav, in his address on the 67th week of Russia's full-scale invasion of Ukrainian land.

Patriarch said that over the past week, an important event took place in our Church — a regular session of the Permanent Synod of Bishops, which this time was called in Wroclaw, in western Poland, and noted that about 300,000 Ukrainians are currently living in the city and its surroundings. So the bishops were working on the pastoral care of Ukrainian emigrants and refugees.

The Head of the Church spoke about a series of ministerial meetings last week as part of a meeting of the Permanent Synod of Bishops of the UGCC. The bishops sought to understand how to serve Ukrainian emigrants and refugees worldwide in a fruitful way through collaboration with local authorities.

“We tried to be with our people, to listen to their voice, and thus to be their voice before the local authorities and the local church,” the patriarch emphasized.

“When we met with Ukrainians, we always asked them to dream about the future and Ukraine — that being temporarily outside their native land, they should acquire the appropriate skills, experience and broaden the horizons of their worldview to return home and rebuild their homeland from the ruins,” said His Beatitude Sviatoslav.

The Head of the UGCC sincerely thanked all the people from different parts of the world, in particular from European countries, for their favor and compassion for Ukrainians, opening their homes, churches, and hearts to them: “Thank you for the fact that today, here in Wroclaw, we can feel that the future of Ukraine is being forged — revived, rebuilt.”

(The UGCC Department for Information)

Prayer for children killed in the Russian-Ukrainian war in Ivano-Frankivsk

On Wednesday, May 31, a memorial prayer service was held at the Archdiocesan and Metropolitan Cathedral

of the Resurrection of Christ to honor the memory of all the children who were killed in the Russian-Ukrainian war.



The Ivano-Frankivsk City Council's Service for Children initiated the prayer event.

The memorial event was attended by children receiving support from the Ivano-Frankivsk City Council's Service for Children, the St. Nicholas Town of Mercy, and the Center for Social and Psychological Rehabilitation.

A memorial service was held in the cathedral for the souls of the innocent children killed by the brutal war (with a total of 501 children), led by the shrine's priest, Fr. Ivan Hnatiuk.

At the end of the service, Fr. Ivan Hnatiuk addressed the congregation, emphasizing the importance of every Christian remembering in prayer those children who have gone to the arms of their Heavenly Father.

Afterward, everyone went to Sheptytsky Square, where they lit candles next to the dome of the Blessed Virgin Mary, prayed together, and paid tribute to the deceased children.



(The UGCC Department for Information based on the materials of Archeparchy of Ivano-Frankivsk, UGCC)

His Beatitude Sviatoslav thanks Cardinal Parolin for writing foreword to his book “Tell Me the Truth”

On May 31, a presentation of the Ukrainian-language edition of His Beatitude Sviatoslav's book “Tell Me the Truth. Dialogues on the Meaning of Life”. The Head of the UGCC expressed gratitude to Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State of the Holy See (Vatican), for the foreword to the book.



His Beatitude Sviatoslav mentioned that Cardinal Parolin is the head of Vatican diplomacy, expressed his willingness to write a foreword for the Ukrainian-language edition long before Russia's full-scale invasion had taken place. Even back then he had already discovered truth about Ukraine. Furthermore, I want to assure you that he puts in a lot of efforts to achieve a just peace in our country”.

The Head of the Church also hopes that this book, in many aspects, will play a decisive role. At the same time, Vatican diplomacy will try to help Ukraine in this terrible ordeal on our way to victory and fight for dignity, freedom, and independence.

In his foreword, Cardinal Parolin emphasized that the book, a dialogue between His Beatitude Sviatoslav and a professor of the Pontifical Lateran University, “is precious for this particular cultural environment in the West. We can say that the way His Beatitude Sviatoslav offered to explain the basics of the Christian and Catholic faith plays the same role as the Poor Man (the story about St. Francis, who in the vision of one monk, among many trodden footsteps, sought the footsteps of Jesus and followed them — ed.) on a heavily tramped road: calmly, yet with the confidence of one who lives his Christian faith and is aware of the role entrusted to him by the Lord, he again renews the footprints of Truth”.

Describing the book “Tell Me the Truth,” the Secretary of State of the Holy See said: “The book is built on the

‘theological’ dimensions of truth (truth as faith, hope, and love), but it is not ‘disembodied.’ His Beatitude is well aware of the role of history as the place where the divine-human theo-drama of our salvation occurs. Therefore, history is the third dimension of truth that shapes this work. The historical dimension is present not only in part devoted to autobiographical reflections (in connection with the date and place of his birth, His Beatitude Sviatoslav speaks of the experience of ‘two lives’: one in the Soviet Union, the other after 1989) but also in a calm but clearly understood reflections on complicated issues for his church, which he does not avoid with parrhesia (frankness, sincerity). These issues are about ecumenical relations and the national dimension of the Eastern Churches, both Greek Catholic and Orthodox, which are of profound importance in one of the most difficult periods of international politics; the not accidental and not temporary importance of the very existence of the Greek Catholic Churches; the contribution that these Churches can make with their testimony of truth given in times of persecution, in the struggle against old and new totalitarian ideologies that act in an anti-Christian way, and also the unwavering adherence to unity with the Apostolic See.”

The book was first published in Italy in 2018 as a dialogue with Fr. Paolo Asolan, a professor at the Pontifical Lateran University in Rome. The afterword to the Ukrainian edition was written by Andrea Gagliarducci, a journalist and Vatican observer.

The Secretariat of the Head of the UGCC in Rome



His Beatitude Sviatoslav invites eparchies and exarchates of the UGCC to make a pilgrimage to the Patriarchal Cathedral on the

occasion of the 10th anniversary of its consecration

This year marks the 10th anniversary of the consecration of the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ in Kyiv, which took place on August 18, 2013. On this occasion, the Head of the Church invites every eparchy and exarchate of the UGCC in Ukraine and worldwide to pilgrimage to the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ during the year.

On this occasion, the Head of the Church invites every diocese and exarchate in Ukraine and the world to make a pilgrimage to the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ in Kyiv during the year.